

## REPEALED

Repealed by the repeal of the Act  
Date of repeal: 1 Jan. 2019

The regulation was last amended by M.R. 128/2009.

## ABROGÉ

Abrogé par abrogation de la Loi  
Date d'abrogation: le 1er janv. 2019

Dernière modification intégrée : R.M. 128/2009.

---

THE MEDICAL ACT  
(C.C.S.M. c. M90)

### **Clinical Assistants and Physician Assistants Regulation**

---

Regulation 183/99  
Registered December 23, 1999

#### TABLE OF CONTENTS

##### Section

- 1 Definitions
- 2 Purpose of this regulation

#### REGISTRATION

- 3 Application for registration
- 4 Qualifications
- 5 Use of titles

#### SUPERVISION

- 6 Role of supervising physician
- 7 Limit: duties delegated to clinical assistant or physician assistant
- 8 Limit on number of assistants supervised
- 9 Alternate supervising physician
- 10 Supervision in a group practice
- 11 Clinical assistant or physician assistant for more than one physician
- 12 Contract terminated if no supervising physician
- 13 Medical corporation or partnership

---

LOI MÉDICALE  
(c. M90 de la C.P.L.M.)

### **Règlement sur les assistants médicaux et les auxiliaires médicaux**

---

Règlement 183/99  
Date d'enregistrement : le 23 décembre 1999

#### TABLE DES MATIÈRES

##### Article

- 1 Définitions
- 2 But du présent règlement

#### INSCRIPTION

- 3 Inscription des assistants et des auxiliaires médicaux
- 4 Qualifications
- 5 Titres

#### SUPERVISION

- 6 Rôle du médecin superviseur
- 7 Délégation de fonctions à l'assistant ou à l'auxiliaire médical
- 8 Maximum d'assistants et d'auxiliaires médicaux à superviser
- 9 Médecin superviseur suppléant
- 10 Supervision en milieu d'exercice collectif
- 11 Assistant ou auxiliaire médical assigné à plus d'un médecin
- 12 Résiliation du contrat
- 13 Cabinet de médecins à responsabilité limitée ou société en nom collectif

## PRACTICE REQUIREMENTS

- 14 Practice requirements for clinical assistants and physician assistants  
 15 Assistant must identify himself or herself  
 16 Prescriptions

## GENERAL PROVISIONS

- 17 Physician's right to delegate not restricted  
 17.1 Persons formerly registered as non-certified clinical assistants  
 17.2 Persons formerly registered as certified clinical assistants  
 18 Coming into force

## EXIGENCES D'EXERCICE

- 14 Conformité à la description d'exercice  
 15 Identification de l'assistant ou de l'auxiliaire médical  
 16 Ordonnances

## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- 17 Droit du médecin de déléguer  
 17.1 Inscription à titre d'assistant médical non agréé  
 17.2 Inscription à titre d'assistant médical agréé  
 18 Entrée en vigueur

**Definitions**

**1** In this regulation,

"**Act**" means *The Medical Act*; (« *Loi* »)

"**clinical assistant**" means a clinical assistant registered under this regulation; (« assistant médical »)

"**contract of supervision**" means a contract of supervision entered into by either a clinical assistant or a physician assistant with a physician, whereby the physician undertakes to supervise the medical services provided by the clinical assistant or physician assistant; (« contrat de supervision »)

"**physician assistant**" means a physician assistant registered under this regulation; (« auxiliaire médical »)

"**practice description**" means a written description submitted by the supervising physician to the council setting out the duties and functions of the clinical assistant or physician assistant in relation to the physician's practice; (« description d'exercice »)

"**supervising physician**" means a physician who provides direction and supervision of the medical services that a clinical assistant or physician assistant provides pursuant to a contract of supervision. (« médecin superviseur »)

M.R. 128/2009

**Définitions**

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **assistant médical** » Assistant médical inscrit sous le régime du présent règlement. ("clinical assistant")

« **auxiliaire médical** » Auxiliaire médical inscrit sous le régime du présent règlement. ("physician assistant")

« **contrat de supervision** » Contrat conclu entre un assistant ou un auxiliaire médical et un médecin en vertu duquel ce dernier s'engage à superviser les services médicaux que fournit l'assistant ou l'auxiliaire. ("contract of supervision")

« **description d'exercice** » Description écrite que le médecin superviseur soumet au conseil et dans laquelle il établit les fonctions de l'assistant ou de l'auxiliaire médical en ce qui a trait à son exercice de la médecine. ("practice description")

« **Loi** » *La Loi médicale*. ("Act")

« **médecin superviseur** » Médecin qui assure la direction et la supervision des services médicaux qu'un assistant ou un auxiliaire médical fournit au titre d'un contrat de supervision. ("supervising physician")

R.M. 128/2009

**Purpose of this regulation**

**2** This regulation provides for the registration of clinical assistants on the clinical assistant register and physician assistants on the physician assistant register. Clinical assistants and physician assistants provide medical services under the direction and supervision of a licensed physician and extend the supervising physician's ability to provide medical care to patients.

M.R. 128/2009

**But du présent règlement**

**2** Le présent règlement prévoit l'inscription des assistants médicaux au registre des assistants médicaux et celle des auxiliaires médicaux au registre des auxiliaires médicaux. Les assistants et les auxiliaires fournissent des services médicaux sous la direction et la supervision d'un médecin autorisé et permettent à ce dernier d'offrir plus de soins médicaux.

R.M. 128/2009

## REGISTRATION

**Registration as a clinical assistant**

**3(1)** To be registered on the clinical assistant register, a clinical assistant must have a supervising physician who is licensed under the Act.

M.R. 128/2009

**Registration as a physician assistant**

**3(1.1)** To be registered on the physician assistant register, a physician assistant must have a supervising physician who is licensed under the Act.

M.R. 128/2009

**Required information**

**3(2)** An application for registration as a clinical assistant or physician assistant must include the following:

1. A contract of supervision entered into between the clinical assistant or physician assistant and a supervising physician who is acceptable to the council. The contract must be signed by both parties and be in a form acceptable to the registrar.
2. A practice description that sets out detailed information about the medical services the clinical assistant or physician assistant will provide, the type of supervision to be provided by the supervising physician and the practice location where the services will be provided. The description must be signed by the supervising physician and be in a form acceptable to the registrar.

## INSCRIPTION

**Inscription des assistants médicaux**

**3(1)** Les assistants médicaux qui désirent se faire inscrire au registre des assistants médicaux doivent agir sous la direction d'un médecin superviseur autorisé sous le régime de la *Loi*.

R.M. 128/2009

**Inscription des auxiliaires médicaux**

**3(1.1)** Les auxiliaires médicaux qui désirent se faire inscrire au registre des auxiliaires médicaux doivent agir sous la direction d'un médecin superviseur autorisé sous le régime de la *Loi*.

R.M. 128/2009

**Renseignements nécessaires**

**3(2)** Les demandes d'inscription à titre d'assistant ou d'auxiliaire médical comprennent ce qui suit :

1. un contrat de supervision intervenu entre l'assistant ou l'auxiliaire médical et un médecin superviseur que le conseil juge admissible; le contrat porte la signature des deux parties et est en une forme que le registraire estime acceptable;
2. une description d'exercice qui contient des renseignements détaillés sur les services médicaux que sera appelé à fournir l'assistant ou l'auxiliaire médical, le genre de supervision qu'assurera le médecin superviseur et le lieu d'exercice où les services doivent être fournis; la description porte la signature du médecin superviseur et est rédigée en une forme que le registraire juge acceptable;

3. Any other information the council requires.

4. The fee provided for in the by-laws.

M.R. 128/2009

**Council to approve contract and practice description**

**3(3)** The contract of supervision and the practice description are subject to the approval of the council.

**Registration as either a clinical assistant or physician assistant**

**4(1)** An applicant may apply for registration as either a clinical assistant or a physician assistant.

M.R. 128/2009

**Qualifications for physician assistant**

**4(2)** An applicant for registration as a physician assistant must have completed clinical training acceptable to the council and must, in addition, have one of the following training program qualifications:

(a) be a graduate of a physician assistant training program approved by the American Medical Association Committee on Allied Health Education and Accreditation or the Commission on Accreditation for Allied Health Education Programs, and have passed the examination set by the National Commission on Certification of Physician Assistants; or

(b) be a graduate of another physician assistant training program acceptable to the council.

M.R. 128/2009

**Qualifications for clinical assistant**

**4(3)** An applicant for registration as a clinical assistant must, in addition to completing the competency assessment required by clause 11(2)(b) of the Act, meet one of the following requirements:

(a) have a degree in medicine from a faculty of medicine acceptable to the council;

3. tout autre renseignement qu'exige le conseil;

4. le droit indiqué dans les règlements administratifs.

R.M. 128/2009

**Approbation du contrat et de la description par le conseil**

**3(3)** Le contrat de supervision et la description d'exercice sont subordonnés à l'approbation du conseil.

**Inscription à titre d'assistant ou d'auxiliaire médical**

**4(1)** Une personne peut demander à être inscrite à titre d'assistant ou d'auxiliaire médical.

R.M. 128/2009

**Qualifications des auxiliaires médicaux**

**4(2)** Les personnes qui demandent à être inscrites à titre d'auxiliaires médicaux doivent avoir suivi un programme de formation clinique que juge acceptable le conseil et doivent, de plus, :

a) soit être diplômées d'un programme de formation d'auxiliaires médicaux approuvé par l'American Medical Association Committee on Allied Health Education and Accreditation ou la Commission on Accreditation for Allied Health Education Programs et avoir subi avec succès l'examen de la National Commission on Certification of Physician Assistants;

b) soit être diplômées d'un autre programme de formation d'auxiliaires médicaux que juge acceptable le conseil.

R.M. 128/2009

**Qualifications des assistants médicaux**

**4(3)** Les assistants médicaux qui demandent à être inscrits à titre d'assistants médicaux doivent, en plus d'avoir subi avec succès une évaluation de leur expérience et de leurs compétences selon ce que prescrit l'alinéa 11(2)(b) de la *Loi*, remplir au moins l'une des conditions énoncées ci-après :

a) être diplômés d'une faculté de médecine que juge acceptable le conseil;

(a.1) be a graduate of an accredited physician assistant or clinical assistant training program, acceptable to the council, that is restricted to a specific specialty area;

(b) be licensed or registered to provide health care under an Act of the Legislature;

(c) be certified as an Emergency Medical Attendant - Level III (EMA III).

M.R. 18/2009; 128/2009

**Use of title: physician assistant**

**5(1)** A person registered as a physician assistant is entitled to use the designation "Physician Assistant" and the initials "PA".

M.R. 18/2009; 128/2009

**Use of title: clinical assistant**

**5(2)** A person registered as a clinical assistant is entitled to use the designation "Clinical Assistant" and the initials "Cl. A.".

M.R. 18/2009; 128/2009

**Use of "doctor" prohibited**

**5(3)** No clinical assistant or physician assistant shall use the title "doctor" or any title, abbreviation or equivalent in any language that implies that he or she is a duly qualified medical practitioner.

M.R. 128/2009

SUPERVISION

**Role of supervising physician**

**6(1)** The supervising physician is responsible for giving direction and providing regular review concerning the medical services provided by a clinical assistant or physician assistant.

M.R. 128/2009

a.1) être diplômés d'un programme de formation d'assistants médicaux agréé que juge acceptable le conseil et qui est limité à un domaine de spécialisation précis;

b) être autorisés à fournir des soins de santé en vertu d'une loi de la Législature ou inscrits à cette fin;

c) être agréés comme infirmiers-secouristes III.

R.M. 18/2009; 128/2009

**Titre d'auxiliaire médical**

**5(1)** Les auxiliaires médicaux inscrits comme tels sont autorisés à utiliser la désignation de « auxiliaire médical » et l'abréviation « Aux. méd. ».

R.M. 18/2009; 128/2009

**Titre d'assistant médical**

**5(2)** Les assistants médicaux inscrits comme tels sont autorisés à utiliser la désignation de « assistant médical » et l'abréviation « Ass. méd. ».

R.M. 18/2009; 128/2009

**Interdiction de porter le titre de médecin**

**5(3)** Il est interdit aux assistants et aux auxiliaires médicaux d'utiliser le titre de « médecin » et tout autre titre, sigle, abréviation ou équivalence dans quelque langue que ce soit qui laisse entendre qu'ils sont médecins.

R.M. 128/2009

SUPERVISION

**Rôle du médecin superviseur**

**6(1)** Le médecin superviseur est chargé de diriger et de superviser les services médicaux que fournit un assistant ou un auxiliaire médical.

R.M. 128/2009

**Supervision of physician assistants**

**6(2)** The supervising physician of a physician assistant shall provide the following type of supervision:

1. The physician shall be available to supervise, by telephone or otherwise, for at least the number of hours per week that the contract of supervision specifies. The physician's physical presence is not required for this weekly supervision of the physician assistant, who may be providing medical services in a location separate from the supervising physician's regular practice location.
2. The physician shall provide personal on-site supervision for at least the number of hours per month that the contract of supervision specifies.

M.R. 128/2009

**Supervision of clinical assistants**

**6(3)** The supervising physician of a clinical assistant shall provide daily on-site, personal supervision.

M.R. 128/2009

**Supervising physician must comply with by-laws**

**6(4)** A supervising physician shall comply with the requirements set out in the by-laws concerning supervision of clinical assistants and physician assistants, including review of work, practice requirements and record keeping.

M.R. 128/2009

**Reports about performance**

**6(5)** The supervising physician shall provide to the council any reports it requires on the performance of a clinical assistant or a physician assistant.

M.R. 128/2009

**Limit: duties delegated to clinical assistant or physician assistant**

**7(1)** A supervising physician shall not delegate to a clinical assistant or a physician assistant a duty or responsibility for which the assistant is not adequately trained.

M.R. 128/2009

**Supervision des auxiliaires médicaux**

**6(2)** Le médecin superviseur d'un auxiliaire médical assure le type de supervision suivant :

1. Le médecin assure sa supervision, notamment par téléphone, pendant au moins le nombre d'heures par semaine que précise le contrat de supervision. Il n'est pas obligatoire que le médecin soit présent pour assurer cette supervision hebdomadaire de l'auxiliaire médical, celui-ci pouvant fournir des services médicaux dans un endroit distinct de celui où exerce habituellement le médecin superviseur.
2. Le médecin assure une supervision directe pendant au moins le nombre d'heures par mois que précise le contrat de supervision.

R.M. 128/2009

**Supervision des assistants médicaux**

**6(3)** Le médecin superviseur d'un assistant médical assure une supervision directe journalière.

R.M. 128/2009

**Respect des règlements administratifs**

**6(4)** Le médecin superviseur se conforme aux exigences énoncées dans les règlements administratifs portant sur la supervision des assistants et des auxiliaires médicaux, notamment sur l'examen du travail, les exigences d'exercice et la tenue des livres.

R.M. 128/2009

**Rapports de rendement**

**6(5)** Le médecin superviseur remet au conseil tous les rapports que ce dernier exige sur le rendement de l'assistant ou de l'auxiliaire médical.

R.M. 128/2009

**Délégation de fonctions à l'assistant ou à l'auxiliaire médical**

**7(1)** Il est interdit aux médecins superviseurs de déléguer aux assistants ou aux auxiliaires médicaux des attributions pour lesquelles ils n'ont pas reçu une formation appropriée.

R.M. 128/2009

**Limit: physician's area of competence**

**7(2)** A supervising physician shall not delegate to a clinical assistant or a physician assistant a duty or responsibility the supervising physician is not competent to perform himself or herself.

M.R. 128/2009

**Limit: physician's area of practice**

**7(3)** A supervising physician shall not permit a clinical assistant or a physician assistant to provide medical services in an area of practice in which the supervising physician does not provides services.

M.R. 128/2009

**Limit: clinical assistant or physician assistant not to assume physician's practice**

**7(4)** A supervising physician shall not permit a clinical assistant or physician assistant to independently assume the physician's duties. If the supervising physician is absent or unable to act for any reason, he or she shall ensure that an alternate supervising physician designated in accordance with section 9 supervises the clinical assistant or physician assistant.

M.R. 128/2009

**Limit on number of clinical assistants and physician assistants under supervision**

**8** A physician may not be the supervising physician for more than three clinical assistants and physician assistants at a time, except with the council's prior approval.

M.R. 128/2009

**Alternate supervising physician**

**9(1)** A contract of supervision must name one or more alternate supervising physicians acceptable to the council to assume some or all of the duties and responsibilities of the supervising physician under the contract during his or her absence or temporary disability.

**Champ de compétence des médecins**

**7(2)** Il est interdit aux médecins superviseurs de déléguer aux assistants ou aux auxiliaires médicaux des fonctions ou des responsabilités qu'ils ne sont pas habilités à accomplir eux-mêmes.

R.M. 128/2009

**Domaine d'exercice du médecin**

**7(3)** Il est interdit aux médecins superviseurs de permettre à un assistant ou à un auxiliaire médical de fournir des services médicaux dans un domaine dans lequel ils ne fournissent pas des services.

R.M. 128/2009

**Interdiction d'assumer les fonctions du médecin**

**7(4)** Il est interdit aux médecins superviseurs de permettre à un assistant ou à un auxiliaire médical d'assumer de façon autonome leurs fonctions. Le médecin superviseur qui s'absente ou qui est dans l'incapacité d'assumer ses fonctions pour une autre raison ou une autre veille à ce qu'un médecin superviseur suppléant, désigné en conformité avec les dispositions de l'article 9, supervise l'assistant ou l'auxiliaire médical.

R.M. 128/2009

**Maximum d'assistants et d'auxiliaires médicaux à superviser**

**8** Il est interdit aux médecins d'agir comme médecins superviseurs de plus de trois assistants et auxiliaires médicaux à la fois, sauf s'ils ont obtenu l'approbation du conseil.

R.M. 128/2009

**Médecin superviseur suppléant**

**9(1)** Est indiqué dans le contrat de supervision le nom d'au moins un médecin superviseur suppléant, que juge acceptable le conseil, pour assumer une partie ou la totalité des fonctions et des responsabilités du médecin superviseur nommé au contrat en cas d'absence ou d'incapacité temporaire de ce dernier.

**Confirmation by alternate**

**9(2)** The designation of an alternate supervising physician in a contract of supervision must be confirmed in writing by the alternate supervising physician and by the clinical assistant or physician assistant. The designation must set out the following information:

- (a) the name of the alternate supervising physician;
- (b) the period during which, or the circumstances under which, the alternate supervising physician will assume the duties and responsibilities of the supervising physician; and
- (c) any substantive alteration in the clinical assistant's or physician assistant's duties or responsibilities while under the supervision of the alternate supervising physician.

M.R. 128/2009

**Supervision in a group practice setting**

**10(1)** A clinical assistant or a physician assistant may provide services to more than one physician in a group practice setting only if one physician is designated as the primary supervising physician and he or she has signed the contract of supervision approved by the council.

M.R. 128/2009

**Supervising physician remains responsible**

**10(2)** In a group practice setting, the supervising physician is responsible for the actions of the clinical assistant or physician assistant when the clinical assistant or physician assistant is acting under the immediate supervision of any other physician in the group.

M.R. 128/2009

**Clinical assistant or physician assistant for more than one physician**

**11** A clinical assistant or physician assistant may enter into a supervision contract with two or more physicians who are not associated in group practice if each of those physicians requires the services of the assistant on a part-time basis. In that case, each physician is a supervising physician for the purpose of this regulation and must file a practice description and a contract of supervision with the council in accordance with this regulation.

M.R. 128/2009

**Confirmation du médecin superviseur suppléant**

**9(2)** Le médecin superviseur suppléant désigné dans le contrat de supervision et l'assistant ou l'auxiliaire médical devant être supervisé signifient par écrit leur acceptation de la désignation. Cette dernière comporte les renseignements suivants :

- a) le nom du médecin superviseur suppléant;
- b) la période pendant laquelle ou les circonstances dans lesquelles le médecin superviseur suppléant assumera les fonctions et les responsabilités du médecin superviseur;
- c) toute modification importante des fonctions ou des responsabilités de l'assistant ou de l'auxiliaire médical pendant qu'il doit être sous la supervision du médecin superviseur suppléant.

R.M. 128/2009

**Supervision en milieu d'exercice collectif**

**10(1)** L'assistant ou l'auxiliaire médical peut fournir des services à plus d'un médecin en milieu d'exercice collectif, mais seulement si l'un des médecins est désigné comme médecin superviseur principal et qu'il ait signé le contrat de supervision approuvé par le conseil.

R.M. 128/2009

**Responsabilité du médecin superviseur**

**10(2)** En milieu d'exercice collectif, le médecin superviseur assume l'entière responsabilité des actions de l'assistant ou de l'auxiliaire médical, même s'il agit sous la supervision immédiate d'un autre médecin.

R.M. 128/2009

**Assistant ou auxiliaire médical assigné à plus d'un médecin**

**11** Les assistants ou les auxiliaires médicaux peuvent conclure un contrat de supervision avec deux médecins ou plus qui ne font pas partie d'un exercice collectif si ces médecins ont besoin de leurs services à temps partiel. En pareil cas, chaque médecin devient un médecin superviseur au sens du présent règlement et dépose une description d'exercice ainsi qu'un contrat de supervision auprès du conseil, ainsi qu'il est prévu dans le présent règlement.

R.M. 128/2009

**Contract terminated if no supervising physician**

**12** If a supervising physician is unable to fulfil his or her responsibilities under a contract of supervision and no alternate supervising physician has been approved by the council, the contract is terminated, and the clinical assistant or physician assistant shall not practice under the contract.

M.R. 128/2009

**Medical corporation or partnership**

**13** Whenever the supervising physician is a member of a professional corporation or an employee of a professional corporation or partnership, the supervising physician shall be solely and personally responsible for supervising the clinical assistant's or physician assistant's work, and that responsibility cannot in any circumstance be assumed by the corporation or partnership.

M.R. 128/2009

**Résiliation du contrat**

**12** Si le médecin superviseur se retrouve dans l'incapacité de s'acquitter des responsabilités que lui confère le contrat de supervision et si le conseil n'a pas approuvé un médecin superviseur suppléant, le contrat est résilié et l'assistant ou l'auxiliaire médical perd le droit d'exercer en vertu de ce contrat.

R.M. 128/2009

**Cabinet de médecins à responsabilité limitée ou société en nom collectif**

**13** Le médecin superviseur qui est membre d'un cabinet de spécialistes à responsabilité limitée ou qui travaille pour un cabinet de spécialistes à responsabilité limitée ou une société en nom collectif est uniquement et personnellement responsable de la supervision du travail de l'assistant ou de l'auxiliaire médical. Cette responsabilité ne peut en aucun cas être assumée par le cabinet ou par la société en nom collectif.

R.M. 128/2009

## PRACTICE REQUIREMENTS

## EXIGENCES D'EXERCICE

**Practice only in accordance with practice description**

**14(1)** A clinical assistant or physician assistant shall not perform medical services unless they are included in the practice description approved by the council.

M.R. 128/2009

**Conformité à la description d'exercice**

**14(1)** Les assistants ou les auxiliaires médicaux ne peuvent fournir que les services médicaux qui sont indiqués dans la description d'exercice approuvée par le conseil.

R.M. 128/2009

**Changes approved by council**

**14(2)** If the supervising physician wishes to add to the duties or responsibilities of a clinical assistant or physician assistant set out in the practice description, he or she must first obtain the council's written approval.

M.R. 128/2009

**Approbation des modifications par le conseil**

**14(2)** Le médecin superviseur qui désire ajouter aux fonctions et responsabilités de l'assistant ou de l'auxiliaire médical qui sont indiquées dans la description d'exercice obtient d'abord l'approbation écrite du conseil.

R.M. 128/2009

**Assistant must identify himself or herself**

**15** A clinical assistant or physician assistant must clearly identify himself or herself as such when performing duties.

M.R. 128/2009

**Identification de l'assistant ou de l'auxiliaire médical**

**15** Les assistants ou les auxiliaires médicaux s'identifient clairement en tant que tels dans l'accomplissement de leurs fonctions.

R.M. 128/2009

## PRESCRIPTIONS

**Prescriptions**

**16(1)** A clinical assistant or a physician assistant may issue prescriptions only for medications which the supervising physician has determined the assistant is qualified to prescribe in accordance with the practice description approved by the council.

M.R. 128/2009

**16(2)** A prescription issued by a clinical assistant or a physician assistant must include the name of the supervising physician and the name and designation — either "PA" or "Cl. A" — of the assistant.

M.R. 128/2009

**16(3)** The council may require an applicant for registration as a clinical assistant or a physician assistant to document adequate training and experience in pharmacology commensurate with the practice description and require the applicant to pass a pharmacological examination.

M.R. 128/2009

## ORDONNANCES

**Ordonnances**

**16(1)** Les assistants ou les auxiliaires médicaux peuvent établir des ordonnances uniquement à l'égard de médicaments qu'ils sont qualifiés à prescrire, selon le médecin superviseur, en conformité avec la description d'exercice approuvée par le conseil.

R.M. 128/2009

**16(2)** Les ordonnances établies par un assistant ou un auxiliaire médical font état du nom du médecin superviseur ainsi que du nom et de la désignation de l'assistant ou de l'auxiliaire médical, soit « Ass. méd. » ou « Aux. méd. ».

R.M. 128/2009

**16(3)** Le conseil peut exiger que la personne qui demande à être inscrite à titre d'assistant ou d'auxiliaire médical prouve à l'aide de documents que sa formation et son expérience en pharmacologie correspondent à la description d'exercice et passe un examen en pharmacologie.

R.M. 128/2009

## GENERAL PROVISIONS

**Physician's right to delegate not restricted**

**17** Nothing in this regulation prevents a physician from delegating functions to a qualified person when law or custom permits.

## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

**Droit du médecin de déléguer**

**17** Le présent règlement n'a pas pour effet d'empêcher les médecins de déléguer des fonctions à des personnes qualifiées lorsque le permet la loi ou l'usage.

## TRANSITIONAL

**Persons formerly registered as non-certified clinical assistants**

**17.1** A person who, immediately before the coming into force of this section, was registered on Part 2 of the clinical assistant register as a non-certified clinical assistant is hereby deemed to be registered on the clinical assistant register.

M.R. 128/2009

## DISPOSITION TRANSITOIRE

**Inscription à titre d'assistant médical non agréé**

**17.1** Est réputée être inscrite au registre des assistants médicaux toute personne qui, juste avant l'entrée en vigueur du présent article, était inscrite à la partie 2 du registre des assistants médicaux à titre d'assistant médical non agréé.

R.M. 128/2009

**Persons formerly registered as certified clinical assistants**

**17.2** A person who, immediately before the coming into force of this section, was registered on Part 2 of the clinical assistant register as a certified clinical assistant, is hereby deemed to be registered on the physician assistant register.

M.R. 128/2009

**Coming into force**

**18** This regulation comes into force on the day *The Medical Amendment Act*, S.M. 1999, c. 39, comes into force.

**Inscription à titre d'assistant médical agréé**

**17.2** Est réputée être inscrite au registre des auxiliaires médicaux toute personne qui, juste avant l'entrée en vigueur du présent article, était inscrite à la partie 2 du registre des assistants médicaux à titre d'assistant médical agréé.

R.M. 128/2009

**Entrée en vigueur**

**18** Le présent règlement entre en vigueur en même temps que la *Loi modifiant la Loi médicale*, c. 39 des *L.M. 1999*.

December 20, 1999

COUNCIL OF THE  
COLLEGE OF  
PHYSICIANS AND  
SURGEONS OF  
MANITOBA:

Dr. William D. B. Pope  
Registrar

Dr. Wayne Kepron  
President

Le 20 décembre 1999

POUR LE CONSEIL  
DU COLLÈGE DES  
MÉDECINS ET  
CHIRURGIENS DU  
MANITOBA,

William D. B. Pope,  
registraire

Wayne Kepron,  
président